

CHAPTER I INTRODUCTION

1. Background of Study

Novel and film have a relationship on the aspect of narrative, both of them uses plot, characters, and settings in telling the story. "Film and novel stand closed in that they share the same narrative capacities and tell stories from narrator's perspective" (*Monaco, 2000:44*). It means that film and novel have similarity on their narrative aspects. Eneste on his book entitled *Novel dan Film* divides the narrative aspects into seven parts, they are plot, character, characterization, settings, ambience, style and theme (Eneste, 1991: 12-59). However, novel and film are different things because novel only uses words in telling the story, meanwhile film uses the visual and audio in telling the story. An author can convey his idea of the story through his writing, and it can be done by himself. It means that the novel is individual work. On the other hand, a screenwriter needs the actors, camera man, and plastic material (the object which is recorded by a camera). It means that a film needs a great team and plastic material (the object which is recorded by a camera) to convey the whole story.

Film adaptation commonly adapts the story based on the novel. The result of adaptation of the novel into film is known as ecranisation. Ecranisation is the result of white screening of the novel which it reduces, adds, and modifies the plot, character, settings, ambience, style and theme (*Eneste, 1991:60*). The factor of the differences between novel and film adaptation are the limited duration of film, the medium (converting words from novel into the images and sound), and the audience.

The reason why a novel is adapted into a film is because the novel is popular. Hence many directors of film make the film version of the story based on the novel. Some of successful film adaptation are *Shirley Temple in The Little Princess* film by Walter Lang based on novel *A Little Princess* by Frances Hodgson Burnett, Harry Potter novel and its film version by J.K Rowling, *Twilight* film by Melissa Rosenberg based on novel *Twilight* by Stephenie Meyer, and *Forbidden Planet* film based on *The Tempest* by William Shakespeare.

In relation to that, this thesis attempts to compare Frances Hodgson Burnett's novel entitled *A Princess Novel* and its film adaptation entitled *Shirley Temple In the Little Princess* by finding their similarities and differences based on ecranisation theory from Eneste.

1.2 Statements of Problems

Based on the background of the study above, the statements of the problems are:

1. What are the similarities between novel of *A Little Princess* and the film adaptation of *Shirley Temple in The Little Princess*?
2. What are the differences between novel of *A Little Princess* and the film adaptation of *Shirley Temple in The Little Princess*?

1.3 Objectives of the Research

Based on the statements of problems, the objectives of the study are:

1. To know the similarities between novel of *A Little Princess* and the film adaptation of *Shirley Temple in The Little Princess*.
2. To know the differences between novel of *A Little Princess* and the film adaptation of *Shirley Temple in The Little Princess*.

1.4 Scope and Limitation

This research is focused on the similarities and differences between the novel of *A Little Princess* and the film adaptation of *Shirley Temple in The Little Princess* by using theory of ecranisation from Eneste.

1.5 Significance of the Research

In academic significance, the researcher is expected to give the readers information about the result of ecranisation of *A Little Princess* novel and *Shirley Temple in The Little Princess* film. This is intended to broaden the theoretical aspects which can be used as additional knowledge for literature learners about this topic.

In practical significance, it is expected that the readers understand the result of ecranisation in adapting a novel into a film. It also gives a new insight to the

society about the function of ecranisation which happens on novel and its film adaptation.

1.6 Organization of the Study

This study is divided into four chapters. The first chapter is introduction which consists of background of the study, statements of the problems, objectives of the study, scope and limitation, significance of the study, and organization of the study. The second chapter is review of related literature. It deals with the previous study, the narrative aspects, plot, character and characterization, settings, ambience, style, theme and ecranisation theory. The third chapter is the research method which consists of literary approach, research design, the source of data, data collecting procedure, and data analysis procedure. The fourth chapter is the analysis, which is divided into the similarities and differences between *A Little Princess* novel and *Shirley Temple in The Little Princess* film. The fifth chapter is conclusion.